

Porównanie tłumaczeń Jana 7:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Powiedzieli więc do Niego — bracia Jego: Przejdź stąd i idź do — Judei, aby i — uczniowie Twoi zobaczyli — dzieła Twe, które czynisz.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedzieli więc do Niego bracia Jego odejdź stąd i odejdź do Judei aby i uczniowie Twoi zobaczyliby dzieła Twoje które czynisz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jego bracia* ** powiedzieli więc do Niego: Odejdź stąd i idź do Judei, aby także Twoi uczniowie zobaczyli dzieła, których dokonujesz.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedzieli więc do niego bracia jego: Przejdź stąd i idź do Judei, aby i uczniowie twoi obejrzel tve dzieła, które czynisz.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedzieli więc do Niego bracia Jego odejdź stąd i odejdź do Judei aby i uczniowie Twoi zobaczyliby dzieła Twoje które czynisz

¹⁾ Jezus miał czterech braci i co najmniej dwie siostry; <x>500 7:3</x>L.

²⁾ <x>470 12:46</x>; <x>470 13:55</x>; <x>500 2:12</x>; <x>510 1:14</x>

³⁾ <x>490 19:37</x>; <x>500 9:4</x>; <x>500 10:25</x>; <x>500 15:24</x>